

V Bruseli 27. októbra 2023  
(OR. en)

14761/23

---

**Medziinštitucionálny spis:  
2023/0313(NLE)**

---

**SAN 621  
FISC 243  
UD 241**

### POZNÁMKA K BODU A

---

Od: Generálny sekretariát Rady  
Komu: Rada

---

Predmet: Rámcový dohovor WHO o kontrole tabaku – 10. zasadnutie konferencie zmluvných strán (COP 10) (Panama 20. až 25. novembra 2023)  
a) Rozhodnutie Rady o pozíciách, ktoré sa majú v mene Európskej únie zaujať na desiatom zasadnutí konferencie zmluvných strán Rámcového dohovoru Svetovej zdravotníckej organizácie (WHO) o kontrole tabaku (RDKT)  
– prijatie  
b) Pozície Únie a spoločné pozície  
– schválenie

---

1. Desiate zasadnutie konferencie zmluvných strán (COP 10) Rámcového dohovoru o kontrole tabaku (ďalej len „RDKT“) sa uskutoční 20. až 25. novembra 2023 v Paname.
2. Komisia 7. septembra 2023 predložila návrh rozhodnutia Rady o pozíciách, ktoré sa majú v mene Európskej únie zaujať na desiatom zasadnutí konferencie zmluvných strán Rámcového dohovoru Svetovej zdravotníckej organizácie o kontrole tabaku<sup>1</sup>, na základe článku 114 ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ. Príloha k návrhu obsahovala pozície k takmer všetkým bodom programu COP 10.
3. Výbor stálych predstaviteľov na svojom zasadnutí 18. októbra 2023 rozhodol o hybridnom prístupe.<sup>2</sup> Ten pozostával zo zmeneného návrhu rozhodnutia Rady a dodatku obsahujúceho na jednej strane pozície k trom bodom programu COP 10, ktoré Komisia vo svojom návrhu

---

<sup>1</sup> 12851/23 + ADD 1.

<sup>2</sup> 14194/1/23 REV 1.

označila za body s právnym účinkom, a na strane druhej poznámku, ktorá obsahuje pozície a spoločné pozície Únie k ostatným bodom programu COP 10.

Výbor dosiahol jednomyseľnú dohodu o návrhu rozhodnutia Rady a jeho dodatku s jednou zmenou<sup>3</sup>. Výbor takisto dosiahol dohodu konsenzom o poznámke s pozíciami a spoločnými pozíciami Únie s jednou zmenou dosiahol<sup>4</sup>. Výbor sa dohodol, že odporučí Rade, aby ich prijala a schválila ako body A programu jedného zo svojich nadchádzajúcich zasadnutí.

4. Na základe uvedených skutočností sa Rada vyzýva, aby:
- prijala rozhodnutie Rady o pozíciách, ktoré sa majú v mene Európskej únie zaujať na desiatom zasadnutí konferencie zmluvných strán Rámcového dohovoru Svetovej zdravotníckej organizácie (WHO) o kontrole tabaku (RDKT), v znení po revízii právnikmi lingvistami uvedenom v dokumente 14437/23 a prijala prílohu k rozhodnutiu Rady v znení uvedenom v dokumente 14437/23 ADD1;
  - schválila pozície a spoločné pozície Únie na desiate zasadnutie konferencie zmluvných strán (COP) Rámcového dohovoru WHO o kontrole tabaku (RDKT), ako sa uvádzajú v dokumente 14595/23;
  - uviedla v zápisnici zo zasadnutia Rady vyhlásenia uvedené v dodatku k tejto poznámke.
  - informovala Európsky parlament o rozhodnutí Rady (14437/23) a jeho prílohe (14437/23 ADD1) v súlade s článkom 218 ods. 10 ZFEÚ;
  - súhlasila s tým, že vzhľadom na citlivosť rozhodnutia Rady a dodatku by sa ich uverejnenie v úradnom vestníku malo odložiť prinajmenšom do 1. decembra 2023.

---

<sup>3</sup> 13837/23 + ADD 1.

<sup>4</sup> 14172/23.